EN

Read the following instructions carefully. Ensure your barbecue is properly installed, assembled and cared for. Failure to follow these instructions may result in serious bodily injury and/or property damage. If you have any questions concerning assembly or operation, consult your dealer or LPG Gas Company. When used on the ground always place the appliance and cylinder on the flat level ground. DO NOT light the appliance with the HOOD in the closed position. DO NOT light or use the side burner if the lid is in the closed position. Your barbecue can be used with gas cylinders between 11 kg and 15 kg. Your barbecue will perform better if propane or LPG mixtures are used. Butane can be used but because of the rate of the appliance, the cylinder may freeze and affect the pressure of supply gas and performance of your barbecue. Use outdoors only. Read the instructions before using the appliance. WARNING: Accessible parts may be very hot, keep young children away. This appliance must be kept away from flammable components during use. Do not move the appliance during use. Turn off the gas supply at the gas cylinder after use. Do not modify the appliance. Use in well ventilated areas. CAUTION: NEVER place the gas cylinders in the storage cabinet or under the BBQ. NOTE: Retain these instructions for future reference. Make sure that the flexible tube is not twisted. Do not obstruct the ventilation openings of the cylinder compartment. Turn off the gas supply in the event of gas leak. Use protective gloves when handling particularly hot components. Do not modify the appliance.

DE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Ihr Grill ordnungsgemäß installiert, montiert und gepflegt wird. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Körperverletzungen und/oder Sachschäden führen. Wenn Sie Fragen zur Montage oder zum Betrieb haben, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Flüssiggasunternehmen. Stellen Sie das Gerät und die Gasflasche bei der Verwendung auf dem Boden immer auf einen ebenen, flachen Untergrund. Zünden Sie das Gerät NICHT an, wenn sich die Dunstabzugshaube in geschlossener Position befindet. Zünden Sie den Seitenbrenner NICHT an, wenn sich der Deckel in geschlossener Position befindet. Ihr Grill kann mit Gasflaschen zwischen 11 kg und 15 kg verwendet werden. Die Leistung Ihres Grills ist besser, wenn Sie Propan- oder Flüssiggasgemische verwenden. Butan kann verwendet werden, aber aufgrund der Geschwindigkeit des Geräts kann die Gasflasche einfrieren und den Druck des Versorgungsgases und die Leistung Ihres Grills beeinträchtigen. Nur im Freien verwenden. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Anweisungen. WARNUNG: Zugängliche Teile können sehr heiß sein, halten Sie kleine Kinder fern. Dieses Gerät muss während des Gebrauchs von brennbaren Teilen ferngehalten werden. Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht. Drehen Sie nach dem Gebrauch die Gaszufuhr an der Gasflasche ab. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Verwenden Sie das Gerät in gut belüfteten Bereichen. VORSICHT: Stellen Sie die Gasflaschen NIEMALS in den Lagerungsschrank oder unter den Grill. HINWEIS: Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie darauf, dass der flexible Schlauch nicht verdreht ist. Die Lüftungsöffnungen des Gasflaschenfachs dürfen nicht blockiert werden. Stellen Sie die Gaszufuhr ab, wenn Gas austritt. Benutzen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie besonders heiße Teile anfassen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.

FR

Lisez attentivement les instructions suivantes. Veillez à ce que votre barbecue soit correctement installé, assemblé et entretenu. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles graves et/ou des dommages matériels. Si vous avez des questions concernant l`assemblage ou le fonctionnement de l`appareil, consultez votre revendeur ou la société LPG Gas Company. En cas d`utilisation au sol, placez toujours l`appareil et la bouteille sur un sol plat et horizontal. N`allumez PAS l`appareil lorsque le CAPUCHON est en position fermée. N`allumez PAS et n`utilisez pas le brûleur latéral si le couvercle est en position fermée. Votre barbecue peut être utilisé avec des bouteilles de gaz de 11 kg à 15 kg. Votre barbecue fonctionnera mieux si vous utilisez des mélanges de propane ou de GPL. Le butane peut être utilisé, mais en raison du débit de l`appareil, la bouteille risque de geler et d`affecter la pression du gaz d`alimentation et les performances de votre barbecue. N`utilisez l`appareil qu`à l`extérieur. Lisez les instructions avant d`utiliser l`appareil. AVERTISSEMENT : Les parties accessibles peuvent être très chaudes, tenez les jeunes enfants à l`écart. Cet appareil doit être tenu à l`écart des composants inflammables pendant son utilisation. Ne déplacez pas l`appareil pendant son utilisation. Coupez l`alimentation en gaz au niveau de la bouteille de gaz après utilisation. Ne modifiez pas l`appareil. Utiliser l`appareil dans des endroits bien ventilés. ATTENTION : Ne placez JAMAIS les bouteilles de gaz dans l`armoire de rangement ou sous le barbecue. REMARQUE : Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement. Veillez à ce que le tube flexible ne soit pas tordu. N`obstruez pas les ouvertures de ventilation du compartiment des bouteilles. Coupez l`alimentation en gaz en cas de fuite. Utilisez des gants de protection lorsque vous manipulez des composants particulièrement chauds. Ne pas modifier l`appareil.

NL

Lees de volgende instructies zorgvuldig door. Zorg ervoor dat uw barbecue correct wordt geïnstalleerd, gemonteerd en onderhouden. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel en/of materiële schade. Raadpleeg uw dealer of het LPG-gasbedrijf als u vragen hebt over de montage of bediening. Plaats het apparaat en de cilinder bij gebruik op de grond altijd op een vlakke, egale ondergrond. Steek het apparaat NIET aan met de HOED in de gesloten stand. Steek de zijbrander NIET aan en gebruik hem NIET als het deksel in de gesloten stand staat. Je barbecue kan gebruikt worden met gasflessen tussen 11 kg en 15 kg. Je barbecue zal beter presteren als je propaan of LPG-mengsels gebruikt. Butaan kan gebruikt worden maar door de snelheid van het toestel kan de cilinder bevriezen en de druk van het toevoergas en de prestaties van je barbecue beïnvloeden. Alleen buitenshuis gebruiken. Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt. WAARSCHUWING: Bereikbare delen kunnen zeer heet zijn, houd jonge kinderen uit de buurt. Houd dit apparaat tijdens het gebruik uit de buurt van brandbare onderdelen. Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik. Sluit na gebruik de gastoevoer af bij de gasfles. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Gebruik het apparaat in goed geventileerde ruimten. LET OP: Plaats de gasflessen NOOIT in de opbergkast of onder de BBQ. LET OP: Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Zorg ervoor dat de flexibele slang niet gedraaid is. Belemmer de ventilatieopeningen van het cilindercompartiment niet. Schakel de gastoevoer uit in geval van een gaslek. Gebruik beschermende handschoenen bij het hanteren van bijzonder hete onderdelen. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.

ES

Lea atentamente las siguientes instrucciones. Asegúrese de que su barbacoa está correctamente instalada, montada y cuidada. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones corporales graves y/o daños materiales. Si tiene alguna duda sobre el montaje o el funcionamiento, consulte a su distribuidor o a la compañía de gas GLP. Cuando se utilice en el suelo, coloque siempre el aparato y la bombona sobre un terreno llano y nivelado. NO encienda el aparato con la campana en posición cerrada. NO encienda ni utilice el quemador lateral si la tapa está en posición cerrada. Su barbacoa puede utilizarse con bombonas de gas de entre 11 kg y 15 kg. Su barbacoa funcionará mejor si se utilizan mezclas de propano o GLP. Se puede utilizar butano, pero debido a la velocidad del aparato, la bombona puede congelarse y afectar a la presión del gas de suministro y al rendimiento de su barbacoa. Utilícela sólo en exteriores. Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato. ADVERTENCIA: Las partes accesibles pueden estar muy calientes, mantenga alejados a los niños pequeños. Este aparato debe mantenerse alejado de componentes inflamables durante su uso. No mueva el aparato durante su uso. Cierre el suministro de gas en la bombona después de su uso. No modifique el aparato. Utilícelo en lugares bien ventilados. PRECAUCIÓN: NUNCA coloque las bombonas de gas en el armario de almacenamiento ni debajo de la barbacoa. NOTA: Conserve estas instrucciones para futuras consultas. Asegúrese de que el tubo flexible no esté retorcido. No obstruya las aberturas de ventilación del compartimento de la bombona. Cierre el suministro de gas en caso de fuga. Utilice guantes de protección cuando manipule componentes especialmente calientes. No modifique el aparato.

IT

Leggere attentamente le seguenti istruzioni. Assicurarsi che il barbecue sia installato, assemblato e curato correttamente. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni fisiche e/o danni materiali. In caso di domande sul montaggio o sul funzionamento, rivolgersi al rivenditore o alla società di distribuzione del gas GPL. In caso di utilizzo a terra, posizionare sempre l`apparecchio e la bombola su un terreno piano. NON accendere l`apparecchio con il CAPPOTTO in posizione chiusa. NON accendere o utilizzare il bruciatore laterale se il coperchio è in posizione chiusa. Il barbecue può essere utilizzato con bombole di gas di peso compreso tra 11 e 15 kg. Il barbecue funziona meglio se si utilizzano miscele di propano o GPL. È possibile utilizzare il butano, ma a causa della velocità dell`apparecchio, la bombola potrebbe congelarsi e compromettere la pressione del gas di alimentazione e le prestazioni del barbecue. Utilizzare solo all`aperto. Leggere le istruzioni prima di utilizzare l`apparecchio. AVVERTENZA: le parti accessibili possono essere molto calde, tenere lontani i bambini piccoli. Durante l`uso, questo apparecchio deve essere tenuto lontano da componenti infiammabili. Non spostare l`apparecchio durante l`uso. Chiudere l`alimentazione del gas alla bombola dopo l`uso. Non modificare l`apparecchio. Utilizzare in aree ben ventilate. ATTENZIONE: non collocare MAI le bombole di gas nell`armadio di stoccaggio o sotto il barbecue. NOTA: Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri. Assicurarsi che il tubo flessibile non sia attorcigliato. Non ostruire le aperture di ventilazione del vano bombole. Interrompere l`alimentazione del gas in caso di perdita di gas. Utilizzare guanti di protezione quando si maneggiano componenti particolarmente caldi. Non modificare l`apparecchio.

PL

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje. Należy upewnić się, że grill jest prawidłowo zainstalowany, zmontowany i konserwowany. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących montażu lub obsługi należy skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą LPG Gas Company. W przypadku użytkowania na ziemi urządzenie i butlę należy zawsze umieszczać na płaskim, równym podłożu. NIE WOLNO uruchamiać urządzenia z zamkniętą pokrywą komory spalania. NIE WOLNO zapalać ani używać palnika bocznego, jeśli pokrywa znajduje się w pozycji zamkniętej. Grill może być używany z butlami gazowymi o wadze od 11 kg do 15 kg. Grill będzie działał lepiej, jeśli używane będą mieszanki propanu lub LPG. Butan może być używany, ale ze względu na szybkość urządzenia, butla może zamarznąć i wpłynąć na ciśnienie gazu zasilającego i wydajność grilla. Używać wyłącznie na zewnątrz. Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję. OSTRZEŻENIE: Dostępne części mogą być bardzo gorące, należy trzymać je z dala od małych dzieci. Podczas użytkowania urządzenie należy trzymać z dala od elementów łatwopalnych. Nie wolno przenosić urządzenia podczas użytkowania. Po zakończeniu użytkowania należy wyłączyć dopływ gazu do butli gazowej. Nie wolno modyfikować urządzenia. Używać w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. UWAGA: NIGDY nie należy umieszczać butli z gazem w szafce lub pod grillem. UWAGA: Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość. Upewnić się, że elastyczny przewód nie jest skręcony. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych komory butli. W przypadku wycieku gazu należy wyłączyć dopływ gazu. Podczas obsługi szczególnie gorących elementów należy używać rękawic ochronnych. Nie wolno modyfikować urządzenia.

CZ

Pečlivě si přečtěte následující pokyny. Ujistěte se, že je gril správně nainstalován, sestaven a ošetřován. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné zranění osob a/nebo poškození majetku. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se montáže nebo provozu se obraťte na svého prodejce nebo společnost LPG Gas Company. Při použití na zemi vždy umístěte spotřebič a láhev na rovnou rovnou zem. NEZAPALUJTE spotřebič, pokud je ODVODNÍK v zavřené poloze. NEZAPALUJTE ani nepoužívejte boční hořák, pokud je víko v zavřené poloze. Váš gril lze používat s plynovými lahvemi o hmotnosti od 11 kg do 15 kg. Váš gril bude fungovat lépe, pokud budete používat směsi na propan nebo LPG. Butan lze použít, ale vzhledem k rychlosti spotřebiče může láhev zamrznout a ovlivnit tlak přiváděného plynu a výkon vašeho grilu. Používejte pouze ve venkovním prostředí. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k použití. UPOZORNĚNÍ: Přístupné části mohou být velmi horké, chraňte před nimi malé děti. Tento spotřebič musí být během používání umístěn mimo dosah hořlavých součástí. Během používání spotřebič nepřemisťujte. Po použití vypněte přívod plynu na plynové lahvi. Neprovádějte žádné úpravy spotřebiče. Spotřebič používejte v dobře větraných prostorách. UPOZORNĚNÍ: NIKDY neumísťujte plynové lahve do úložné skříňky nebo pod gril. POZNÁMKA: Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Dbejte na to, aby ohebná trubka nebyla zkroucená. Nezakrývejte větrací otvory prostoru pro lahve. V případě úniku plynu vypněte přívod plynu. Při manipulaci se zvláště horkými součástmi používejte ochranné rukavice. Neprovádějte žádné úpravy spotřebiče.

DK

Læs følgende instruktioner omhyggeligt. Sørg for, at din grill er korrekt installeret, samlet og vedligeholdt. Hvis du ikke følger disse instruktioner, kan det resultere i alvorlige personskader og/eller materielle skader. Hvis du har spørgsmål om montering eller betjening, skal du kontakte din forhandler eller LPG Gas Company. Ved brug på jorden skal apparatet og flasken altid placeres på et fladt og jævnt underlag. Tænd IKKE for apparatet med hætten i lukket position. Tænd eller brug IKKE sidebrænderen, hvis låget er i lukket position. Din grill kan bruges med gasflasker på mellem 11 kg og 15 kg. Din grill fungerer bedre, hvis du bruger propan- eller LPG-blandinger. Butan kan bruges, men på grund af apparatets hastighed kan flasken fryse og påvirke trykket i forsyningsgassen og grillens ydeevne. Må kun bruges udendørs. Læs instruktionerne, før du bruger apparatet. ADVARSEL: Tilgængelige dele kan være meget varme, hold små børn væk. Dette apparat skal holdes væk fra brændbare komponenter under brug. Flyt ikke apparatet under brug. Luk for gastilførslen ved gasflasken efter brug. Der må ikke foretages ændringer på apparatet. Brug det i godt ventilerede områder. FORSIGTIG: Anbring ALDRIG gasflaskerne i opbevaringsskabet eller under grillen. BEMÆRK: Gem denne vejledning til senere brug. Sørg for, at den fleksible slange ikke er snoet. Ventilationsåbningerne i flaskerummet må ikke blokeres. Sluk for gasforsyningen i tilfælde af gaslækage. Brug beskyttelseshandsker, når du håndterer særligt varme komponenter. Der må ikke foretages ændringer på apparatet.

PT

Leia atentamente as instruções que se seguem. Certifique-se de que o seu barbecue está corretamente instalado, montado e cuidado. O não cumprimento destas instruções pode resultar em lesões corporais graves e/ou danos materiais. Se tiver alguma dúvida relativamente à montagem ou funcionamento, consulte o seu revendedor ou a empresa de gás GPL. Quando utilizado no solo, coloque sempre o aparelho e a garrafa num solo plano e nivelado. NÃO acender o aparelho com o exaustor na posição fechada. NÃO acenda ou utilize o queimador lateral se a tampa estiver na posição fechada. O seu barbecue pode ser utilizado com botijas de gás entre 11 kg e 15 kg. O barbecue terá um melhor desempenho se forem utilizadas misturas de propano ou GPL. O butano pode ser utilizado, mas devido à velocidade do aparelho, a garrafa pode congelar e afetar a pressão do gás de alimentação e o desempenho do barbecue. Utilizar apenas ao ar livre. Leia as instruções antes de utilizar o aparelho. AVISO: As partes acessíveis podem estar muito quentes, mantenha as crianças afastadas. Este aparelho deve ser mantido afastado de componentes inflamáveis durante a utilização. Não deslocar o aparelho durante a utilização. Desligue a alimentação de gás na botija de gás após a utilização. Não modificar o aparelho. Utilizar em locais bem ventilados. CUIDADO: NUNCA coloque as botijas de gás no armário de arrumação ou debaixo do BBQ. NOTA: Guarde estas instruções para referência futura. Certifique-se de que o tubo flexível não está torcido. Não obstrua as aberturas de ventilação do compartimento da garrafa. Desligue o fornecimento de gás em caso de fuga de gás. Utilizar luvas de proteção quando manusear componentes particularmente quentes. Não modificar o aparelho.

HU

Olvassa el figyelmesen a következő utasításokat. Győződjön meg arról, hogy a grill megfelelően van telepítve, összeszerelve és gondozva. Az utasítások be nem tartása súlyos testi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat. Ha bármilyen kérdése van az összeszereléssel vagy üzemeltetéssel kapcsolatban, forduljon a kereskedőjéhez vagy az LPG gázszolgáltatóhoz. Földön történő használat esetén a készüléket és a palackot mindig sík, vízszintes talajra helyezze. NE gyújtsa be a készüléket zárt helyzetben lévő HÁZKAPTÁRral. NE gyújtsa be és ne használja az oldalsó égőt, ha a fedél zárt helyzetben van. Az Ön grillsütője 11 kg és 15 kg közötti gázpalackokkal használható. A grillsütője jobban fog működni, ha propán vagy LPG keveréket használ. Bután is használható, de a készülék sebessége miatt a palack megfagyhat, ami hatással lehet a tápgáz nyomására és a grillsütő teljesítményére. Kizárólag kültéren használja. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást. FIGYELMEZTETÉS: A hozzáférhető részek nagyon forróak lehetnek, tartsa távol a kisgyermekeket. Ezt a készüléket használat közben távol kell tartani a gyúlékony alkatrészektől. Ne mozgassa a készüléket használat közben. Használat után zárja el a gázellátást a gázpalacknál. Ne módosítsa a készüléket. Jól szellőző helyiségben használja. FIGYELMEZTETÉS: SOHA ne helyezze a gázpalackokat a tárolószekrénybe vagy a grillsütő alá. MEGJEGYZÉS: Őrizze meg ezeket az utasításokat a későbbi használatra. Ügyeljen arra, hogy a hajlékony cső ne legyen megcsavarodva. Ne zárja el a palacktartó szellőzőnyílásait. Gázszivárgás esetén zárja el a gázellátást. Használjon védőkesztyűt, ha különösen forró alkatrészeket kezel. Ne módosítsa a készüléket.

NO

Les følgende instruksjoner nøye. Sørg for at grillen er riktig installert, montert og vedlikeholdt. Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til alvorlige personskader og/eller materielle skader. Hvis du har spørsmål om montering eller bruk, ta kontakt med forhandleren eller LPG-gassselskapet. Ved bruk på bakken må du alltid plassere apparatet og flasken på et flatt og jevnt underlag. IKKE tenn opp apparatet med hetten i lukket posisjon. IKKE tenn eller bruk sidebrenneren hvis lokket er i lukket posisjon. Grillen kan brukes med gassflasker mellom 11 kg og 15 kg. Grillen vil fungere bedre hvis du bruker propan- eller LPG-blandinger. Butangass kan brukes, men på grunn av apparatets hastighet kan gassflasken fryse og påvirke trykket på tilførselsgassen og grillens ytelse. Må kun brukes utendørs. Les instruksjonene før du bruker apparatet. ADVARSEL: Tilgjengelige deler kan være svært varme, hold små barn borte. Dette apparatet må holdes borte fra brennbare komponenter under bruk. Ikke flytt apparatet under bruk. Slå av gasstilførselen ved gassflasken etter bruk. Ikke gjør endringer på apparatet. Brukes i godt ventilerte områder. FORSIKTIG: Plasser ALDRI gassflaskene i oppbevaringsskapet eller under grillen. MERK: Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig bruk. Sørg for at den fleksible slangen ikke er vridd. Ikke blokker ventilasjonsåpningene i gassflaskerommet. Slå av gasstilførselen i tilfelle gasslekkasje. Bruk vernehansker ved håndtering av spesielt varme komponenter. Ikke gjør endringer på apparatet.

RO

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni. Asigurați-vă că grătarul dvs. este corect instalat, asamblat și îngrijit. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale grave și/sau daune materiale. Dacă aveți întrebări privind asamblarea sau funcționarea, consultați distribuitorul sau compania de gaz GPL. În cazul utilizării pe sol, așezați întotdeauna aparatul și butelia pe sol plat și nivelat. NU aprindeți aparatul cu HOOD-ul în poziția închis. NU aprindeți sau utilizați arzătorul lateral dacă capacul este în poziția închis. Grătarul dvs. poate fi utilizat cu butelii de gaz între 11 kg și 15 kg. Grătarul dvs. va funcționa mai bine dacă sunt utilizate amestecuri de propan sau GPL. Butanul poate fi utilizat, dar din cauza ratei aparatului, butelia poate îngheța și afecta presiunea gazului de alimentare și performanța grătarului dvs. Utilizați numai în aer liber. Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul. AVERTISMENT: Părțile accesibile pot fi foarte fierbinți, țineți copiii mici la distanță. Acest aparat trebuie ținut departe de componentele inflamabile în timpul utilizării. Nu mișcați aparatul în timpul utilizării. Închideți alimentarea cu gaz la butelia de gaz după utilizare. Nu modificați aparatul. Utilizați în zone bine ventilate. ATENȚIE: Nu așezați NICIODATĂ buteliile de gaz în dulapul de depozitare sau sub grătar. NOTĂ: Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară. Asigurați-vă că tubul flexibil nu este răsucit. Nu obstrucționați orificiile de ventilație ale compartimentului pentru butelii. Închideți alimentarea cu gaz în cazul unei scurgeri de gaz. Utilizați mănuși de protecție atunci când manipulați componente deosebit de fierbinți. Nu modificați aparatul.

SE

Läs följande anvisningar noggrant. Säkerställ att grillen är korrekt installerad, monterad och skött. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till allvarliga personskador och/eller skador på egendom. Om du har några frågor angående montering eller användning, kontakta din återförsäljare eller LPG Gas Company. Vid användning på marken ska apparaten och gasolflaskan alltid placeras på ett plant och jämnt underlag. Tänd INTE apparaten när huven är i stängt läge. Tänd eller använd INTE sidobrännaren om locket är i stängt läge. Din grill kan användas med gasflaskor på mellan 11 kg och 15 kg. Din grill fungerar bättre om du använder propan eller gasolblandningar. Butan kan användas, men på grund av apparatens hastighet kan flaskan frysa och påverka trycket i gasoltillförseln och grillens prestanda. Använd endast utomhus. Läs instruktionerna innan du använder apparaten. VARNING: Åtkomliga delar kan vara mycket heta, håll små barn borta. Denna apparat måste hållas på avstånd från brandfarliga komponenter under användning. Flytta inte apparaten under användning. Stäng av gastillförseln vid gasflaskan efter användning. Modifiera inte apparaten. Använd i väl ventilerade utrymmen. FÖRSIKTIGHET: Placera ALDRIG gasflaskorna i förvaringsskåpet eller under grillen. OBS: Spara dessa anvisningar för framtida bruk. Se till att den flexibla slangen inte är vriden. Blockera inte ventilationsöppningarna i flaskutrymmet. Stäng av gastillförseln vid gasläckage. Använd skyddshandskar när du hanterar särskilt heta komponenter. Gör inga ändringar på apparaten.

BG

Прочетете внимателно следните инструкции. Уверете се, че вашето барбекю е правилно инсталирано, сглобено и се грижи за него. Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни телесни наранявания и/или материални щети. Ако имате някакви въпроси относно сглобяването или експлоатацията, консултирайте се с вашия търговец или с компанията за втечнен газ. Когато се използва на земята, винаги поставяйте уреда и бутилката върху равна и равна повърхност. НЕ ЗАПАЛВАЙТЕ уреда при затворено положение на КАПАКАТА. НЕ запалвайте и не използвайте страничната горелка, ако капакът е в затворено положение. Вашето барбекю може да се използва с газови бутилки с тегло между 11 и 15 кг. Вашето барбекю ще работи по-добре, ако се използват смеси от пропан или втечнен нефтен газ. Може да се използва бутан, но поради скоростта на уреда бутилката може да замръзне и да повлияе на налягането на подавания газ и на работата на вашето барбекю. Използвайте само на открито. Прочетете инструкциите, преди да използвате уреда. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Достъпните части могат да бъдат много горещи, пазете малки деца настрана. Този уред трябва да се държи далеч от запалими компоненти по време на употреба. Не премествайте уреда по време на употреба. След употреба изключете подаването на газ в газовата бутилка. Не променяйте уреда. Използвайте в добре вентилирани помещения. ВНИМАНИЕ: НИКОГА не поставяйте газовите бутилки в шкафа за съхранение или под барбекюто. ЗАБЕЛЕЖКА: Запазете тези инструкции за бъдещи справки. Уверете се, че гъвкавата тръба не е усукана. Не запушвайте вентилационните отвори на отделението за бутилките. Изключете подаването на газ в случай на изтичане на газ. Използвайте защитни ръкавици при работа с особено горещи компоненти. Не модифицирайте уреда.

EE

Lugege hoolikalt järgmisi juhiseid. Veenduge, et teie grill on nõuetekohaselt paigaldatud, kokku pandud ja hooldatud. Nende juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi ja/või varalist kahju. Kui teil on küsimusi kokkupaneku või käitamise kohta, pidage nõu oma edasimüüja või LPG Gas Companyga. Maapinnal kasutamisel asetage seade ja balloon alati tasasele ja tasasele pinnasele. ÄRGE süüta seadet suletud asendis oleva HOODiga. ÄRGE süüta ega kasuta külgpõletit, kui kaas on suletud asendis. Teie grilli võib kasutada gaasiballoonidega vahemikus 11 kg kuni 15 kg. Teie grill töötab paremini, kui kasutatakse propaani või veeldatud naftagaasi segusid. Butaani võib kasutada, kuid seadme kiiruse tõttu võib balloon jäätuda ja mõjutada toitegaasi rõhku ning teie grilli jõudlust. Kasutage ainult välitingimustes. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit. HOIATUS: Kättesaadavad osad võivad olla väga kuumad, hoidke väikesed lapsed eemal. Seda seadet tuleb kasutamise ajal hoida eemal tuleohtlikest komponentidest. Ärge liigutage seadet kasutamise ajal. Pärast kasutamist sulgege gaasivarustus gaasiballooni juures. Ärge muutke seadet. Kasutage seadet hästi ventileeritud ruumides. ETTEVAATUST: Ärge kunagi asetage gaasiballoone hoiukappi või grilli alla. MÄRKUS: Säilitage need juhised edaspidiseks kasutamiseks. Veenduge, et painduv toru ei oleks väänatud. Ärge ummistage balloonikambri ventilatsiooniavasid. Gaasilekke korral lülitage gaasivarustus välja. Kasutage eriti kuumade komponentide käsitsemisel kaitsekindaid. Ärge muutke seadet.

FI

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti. Varmista, että grilli on asennettu, koottu ja hoidettu oikein. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja. Jos sinulla on kokoonpanoon tai käyttöön liittyviä kysymyksiä, ota yhteys jälleenmyyjään tai nestekaasuyhtiöön. Maassa käytettäessä aseta laite ja kaasupullo aina tasaiselle ja tasaiselle maalle. ÄLÄ sytytä laitetta, kun HUUVI on suljetussa asennossa. ÄLÄ sytytä tai käytä sivupoltinta, jos kansi on suljetussa asennossa. Grilliäsi voidaan käyttää 11-15 kg:n kaasupulloilla. Grilli toimii paremmin, jos käytetään propaani- tai nestekaasuseoksia. Butaania voidaan käyttää, mutta laitteen nopeuden vuoksi kaasupullo voi jäätyä ja vaikuttaa syöttökaasun paineeseen ja grillin suorituskykyyn. Käytä vain ulkona. Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä. VAROITUS: Käyttökelpoiset osat voivat olla erittäin kuumia, pidä pienet lapset poissa. Tämä laite on pidettävä käytön aikana poissa syttyvien osien läheisyydestä. Älä siirrä laitetta käytön aikana. Sulje kaasun syöttö kaasupullosta käytön jälkeen. Älä muokkaa laitetta. Käytä hyvin tuuletetuissa tiloissa. VAROITUS: ÄLÄ KOSKAAN aseta kaasupulloja säilytyskaappiin tai grillin alle. HUOMAUTUS: Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten. Varmista, että joustava letku ei ole vääntynyt. Älä tuki kaasupullotilan tuuletusaukkoja. Kytke kaasunsyöttö pois päältä kaasuvuodon sattuessa. Käytä suojakäsineitä käsitellessäsi erityisen kuumia osia. Älä muokkaa laitetta.

GR

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι η ψησταριά σας έχει εγκατασταθεί, συναρμολογηθεί και φροντιστεί σωστά. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό σωματικό τραυματισμό ή/και υλικές ζημιές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με τη συναρμολόγηση ή τη λειτουργία, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή την εταιρεία υγραερίου. Όταν χρησιμοποιείται στο έδαφος τοποθετείτε πάντα τη συσκευή και τη φιάλη σε επίπεδο έδαφος. ΜΗΝ ανάβετε τη συσκευή με την ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ σε κλειστή θέση. ΜΗΝ ανάβετε ή χρησιμοποιείτε τον πλευρικό καυστήρα εάν το καπάκι είναι στην κλειστή θέση. Η ψησταριά σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί με φιάλες αερίου μεταξύ 11 kg και 15 kg. Η ψησταριά σας θα έχει καλύτερη απόδοση εάν χρησιμοποιείτε μείγματα προπανίου ή υγραερίου. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί βουτάνιο, αλλά λόγω της ταχύτητας της συσκευής, η φιάλη μπορεί να παγώσει και να επηρεάσει την πίεση του αερίου τροφοδοσίας και την απόδοση της ψησταριάς σας. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εξωτερικούς χώρους. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση της συσκευής. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να είναι πολύ ζεστά, κρατήστε τα μικρά παιδιά μακριά. Αυτή η συσκευή πρέπει να διατηρείται μακριά από εύφλεκτα εξαρτήματα κατά τη διάρκεια της χρήσης. Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της χρήσης. Κλείστε την παροχή αερίου στη φιάλη αερίου μετά τη χρήση. Μην τροποποιείτε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενους χώρους. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε τις φιάλες αερίου στο ντουλάπι αποθήκευσης ή κάτω από το μπάρμπεκιου. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν είναι στριμμένος. Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού του διαμερίσματος της φιάλης. Κλείστε την παροχή αερίου σε περίπτωση διαρροής αερίου. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε ιδιαίτερα καυτά εξαρτήματα. Μην τροποποιείτε τη συσκευή.

HR

Pažljivo pročitajte sljedeće upute. Provjerite je li vaš roštilj pravilno instaliran, sastavljen i održavan. Nepoštivanje ovih uputa može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama i/ili materijalnom štetom. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa sastavljanjem ili radom, obratite se svom prodavaču ili tvrtki za ukapljeni naftni plin (LPG). Prilikom korištenja na tlu, uvijek postavite uređaj i bocu na ravnu, vodoravnu površinu. NE palite uređaj sa zatvorenom NAPOM. NE palite niti koristite bočni plamenik ako je poklopac u zatvorenom položaju. Vaš roštilj se može koristiti s plinskim bocama između 11 kg i 15 kg. Vaš roštilj će bolje raditi ako se koriste propan ili mješavine ukapljenog naftnog plina. Butan se može koristiti, ali zbog brzine uređaja, boca se može smrznuti i utjecati na tlak dovodnog plina i performanse vašeg roštilja. Koristite samo na otvorenom. Pročitajte upute prije upotrebe uređaja. UPOZORENJE: Dostupni dijelovi mogu biti vrlo vrući, držite malu djecu podalje. Ovaj uređaj mora se držati podalje od zapaljivih dijelova tijekom upotrebe. Ne pomičite uređaj tijekom upotrebe. Isključite dovod plina na plinskoj boci nakon upotrebe. Ne modificirajte uređaj. Koristite u dobro prozračenim prostorima. OPREZ: NIKADA ne stavljajte plinske boce u ormarić za pohranu ili ispod roštilja. NAPOMENA: Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu. Pazite da fleksibilna cijev nije uvrnuta. Ne začepljujte ventilacijske otvore odjeljka za boce. Isključite dovod plina u slučaju curenja plina. Koristite zaštitne rukavice pri rukovanju posebno vrućim dijelovima. Ne modificirajte uređaj.

LV

Uzmanīgi izlasiet tālāk sniegtos norādījumus. Pārliecinieties, ka jūsu grila ir pareizi uzstādīta, samontēta un kopta. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnus miesas bojājumus un/vai īpašuma bojājumus. Ja rodas jautājumi par montāžu vai ekspluatāciju, konsultējieties ar savu izplatītāju vai sašķidrinātās gāzes uzņēmumu. Lietojot uz zemes, vienmēr novietojiet ierīci un balonu uz līdzenas, līdzenas zemes. NEDZĪVOJIET ierīci, ja pārsegs ir aizvērtā stāvoklī. NEVARIET un nelietojiet sānu degli, ja vāks ir aizvērtā stāvoklī. Jūsu grilu var izmantot ar gāzes baloniem, kuru svars ir no 11 kg līdz 15 kg. Jūsu grila darbība būs labāka, ja tiks izmantoti propāna vai sašķidrinātās naftas gāzes maisījumi. Var izmantot butānu, bet ierīces ātruma dēļ balons var sasalt un ietekmēt padeves gāzes spiedienu un jūsu grila darbību. Izmantojiet tikai ārpus telpām. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju. BRĪDINĀJUMS: Pieejamās daļas var būt ļoti karstas, turiet drošībā mazus bērnus. Lietošanas laikā šī ierīce ir jāglabā atstatu no uzliesmojošām sastāvdaļām. Lietošanas laikā ierīci nepārvietojiet. Pēc lietošanas izslēdziet gāzes padevi pie gāzes balona. Neveiciet nekādas izmaiņas ierīcē. Lietojiet ierīci labi vēdināmās telpās. UZMANĪBU: Nekad nenovietojiet gāzes balonus uzglabāšanas skapī